



أرباح بنك دبي التجاري التشغيلية لعام 2017 ترتفع بنسبة 9.4% لتصل إلى 1.742 مليون درهم القروض والتسليفات ترتفع بنسبة 12.7% لتصل إلى 47.3 مليار درهم

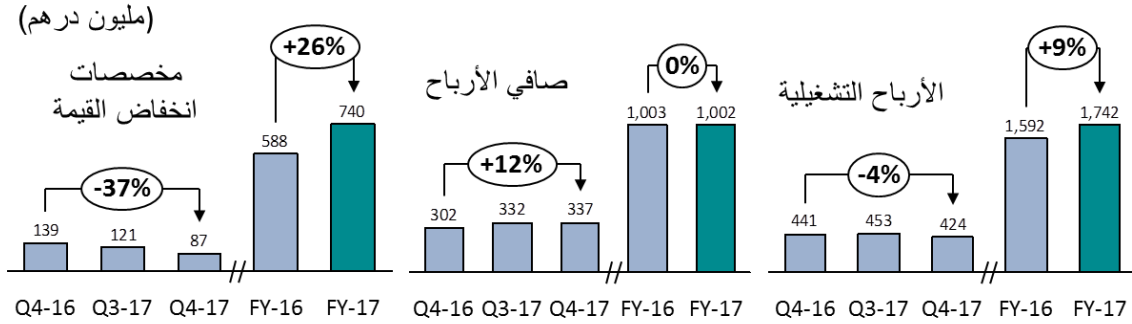
دبي، في 7 فبراير 2018: أعلن بنك دبي التجاري اليوم عن النتائج المالية لعام 2017.

المؤشرات المالية:

- ارتفعت الإيرادات التشغيلية والبالغة 2.642 مليون درهم بنسبة 7.3% مقارنة بالعام السابق مدعومة بالارتفاع الحاصل في صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من غير الفوائد.
- ارتفعت المصاريف التشغيلية بنسبة 3.5% لتصل إلى 901 مليون درهم.
- ارتفعت الأرباح التشغيلية بنسبة 9.4% لتصل إلى 1.742 مليون درهم.
- ارتفع صافي مخصصات انخفاض القيمة بمبلغ 151 مليون درهم أي بنسبة 25.7% مقارنة بالعام السابق.
- حافظت الأرباح الصافية والبالغة 1.002 مليون درهم على نفس مستوى الأرباح للعام السابق.
- اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بنسبة 20% (تخضع لموافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي واعتمادها من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية).

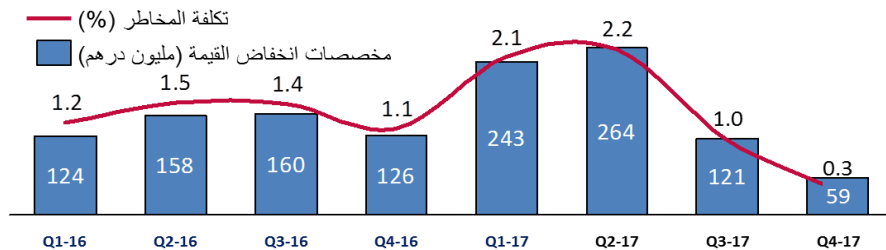
كما في 31 ديسمبر 2017:

- بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة 88.6%.
- نسبة كفاية رأس المال 15%.
- تحسن في نسبة كفاءة التشغيل إلى 34.1%.
- بلغت نسبة التغطية للقروض المصنفة 88.7%.



لمحة عن أداء البنك

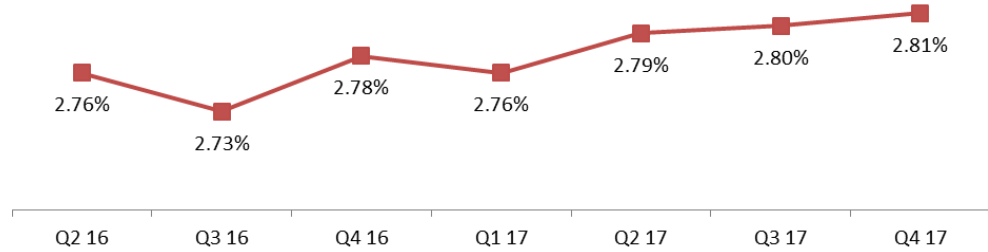
سجل بنك دبي التجاري ارباحا صافية مقدارها 1.001.9 مليون درهم للعام 2017 بحيث حافظت الأرباح على نفس مستوى الأرباح للعام السابق والبالغة 1.003.1 مليون درهم كنتيجة لارتفاع مخصصات خسائر انخفاض القيمة المقتطعة متضمنة المخصصات الجماعية كنتيجة لنمو القروض.





ارتفعت الإيرادات التشغيلية بنسبة 7.3% لتصل إلى 2.642.4 مليون درهم ، وجاء هذا الارتفاع بشكل رئيسي نتيجة للارتفاع الحاصل في صافي إيرادات الفوائد بنسبة 5.5% لتصل إلى 1.820.7 مليون درهم (2016: 1.752.2 مليون درهم) وارتفاع الإيرادات من غير الفوائد بنسبة 11.5% لتصل إلى 821.7 مليون درهم (2016: 736.9 مليون درهم) حيث ارتفعت من ضمنها إيرادات الرسوم والعمولات بنسبة 14% وإيرادات الاستثمارات بنسبة 32.1% نتيجة لتوزيعات أرباح نقدية استثنائية مستلمة في يونيو 2017 وارتفعت الإيرادات الأخرى بنسبة 21.6%. في حين تأثر هذا الارتفاع الحاصل في الإيرادات من غير الفوائد من خلال الانخفاض وبنسبة 11.1% في إيرادات التعامل بالعملات الأجنبية نتيجة لخسائر إعادة التقييم لعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة.

صافي إيرادات الفوائد



ارتفعت المصاريف التشغيلية بنسبة 3.5% لتصل إلى 900.7 مليون درهم لعام 2017 مقارنة بـ 870.5 مليون درهم لعام 2016. وتحسنت نسبة كفاءة التشغيل (التكلفة إلى الدخل) لتصل إلى 34.1% (2016: 35.4%).

النمو السنوي	ديسمبر-2016	ديسمبر-2017	بيان الدخل (مليون درهم)
5.5%	1,725.2	1,820.7	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
8.6%	629.6	684.0	صافي دخل الرسوم والعمولات وصافي الأرباح من التعامل
28.4%	107.3	137.7	لإيرادات التشغيلية الأخرى
7.3%	2,462.0	2,642.4	إجمالي الإيرادات
3.5%	870.5	900.7	المصاريف التشغيلية
9.4%	1,591.5	1,741.8	الربح التشغيلي
25.7%	588.4	739.8	صافي مخصصات انخفاض القيمة
-0.1%	1,003.1	1,001.9	صافي الأرباح

الميزانية العمومية

ارتفع إجمالي الموجودات بنسبة 9.9% ليصل إلى 70.4 مليار درهم مقارنة بـ 64.1 مليار درهم كما في 31 ديسمبر 2016. وقد جاء هذا الارتفاع كنتيجة للارتفاع الحاصل في القروض والتسليفات والقبولات البنكية.

ارتفعت القروض والتسليفات والبالغة 47.3 مليار درهم بنسبة 12.7% مقارنة بـ 41.9 مليار درهم كما في 31 ديسمبر 2016. وقد شمل هذا النمو جميع قطاعات الأعمال. حيث ارتفعت قروض قطاع الخدمات المصرفية للأفراد بنسبة 10.9% لتصل إلى 6.8 مليار درهم مقارنة بـ 6.1 مليار درهم كما في نهاية العام السابق، في حين بلغت قروض الأعمال المصرفية للشركات الكبرى والأعمال المصرفية التجارية وقطاع الأعمال 40.5 مليار درهم مرتفعة بنسبة 13% مقارنة بـ 35.8 مليار درهم كما في 31 ديسمبر 2016.



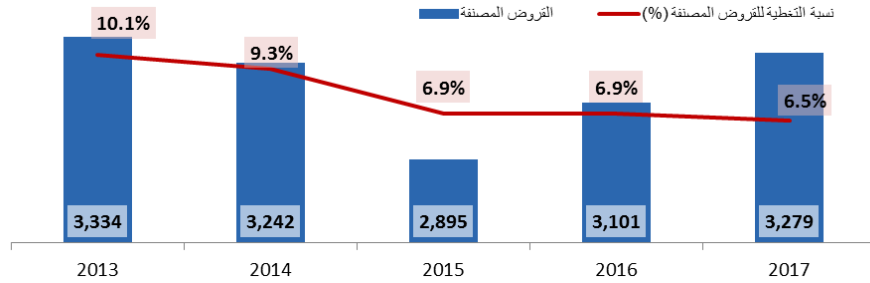
وارتفعت ودائع العملاء بنسبة 10.6% لتصل إلى 48.4 مليار درهم مقارنة بـ 43.8 مليار درهم كما في 31 ديسمبر 2016. وتشكل الحسابات الجارية وحسابات التوفير نسبة 40% من إجمالي ودائع العملاء، في حين بلغت نسبة التمويل إلى الودائع 97.7%.

الميزانية العمومية (مليون درهم)	ديسمبر-2017	ديسمبر-2016	النمو السنوي
إجمالي الموجودات	70,414	64,080	9.9%
صافي القروض والتسليفات	47,276	41,963	12.7%
ودائع العملاء	48,411	43,774	10.6%
حقوق المساهمين	9,081	8,680	4.6%

جودة الموجودات

استمرت نسبة القروض المصنفة بالانخفاض تدريجيًا لتصل إلى 6.5% (31 ديسمبر 2016: 6.9%) في حين بلغت نسبة التغطية للقروض المصنفة 88.7% (31 ديسمبر 2016: 101.6%).

وتماشيا مع سياسته المتحفظة لاقتطاع مخصصات انخفاض القيمة قام البنك باقتطاع مخصصات انخفاض قيمة إضافية صافية بلغت 687 مليون درهم خلال عام 2017 مقارنة بـ 568.1 مليون درهم خلال العام السابق. وتتضمن هذه المخصصات مبلغ 58 مليون درهم اقتطعت كمخصصات جماعية نتيجة للارتفاع الحاصل في الميزانية العمومية هذا وتشكل المخصصات الجماعية نسبة 1.5% من إجمالي الموجودات الائتمانية المرجحة للمخاطر كما في 31 ديسمبر 2017.



السيولة وكفاية رأس المال

واستمر البنك بالحفاظ على مستويات جيدة من السيولة حيث بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة 88.6% كما في 31 ديسمبر 2017 (31 ديسمبر 2016: 83.7%) مقارنة بنسبة 100% الحد الأقصى المسموح به بحسب تعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

بلغت نسبة كفاية رأس المال ونسبة كفاية الشق الأول من رأس المال 15% و 13.9% على التوالي وهي أعلى بكثير من الحد الأدنى بحسب متطلبات المصرف المركزي والبالغ 10.5% و 8.5% على التوالي.



المؤشرات الرئيسية (%)	ديسمبر - 2017	ديسمبر - 2016	النمو السنوي (bps)	المتطلبات التنظيمية	حدود المتطلبات التنظيمية
كفاءة التشغيل (التكلفة إلى الدخل)	34.1%	35.4%	(127)		
القروض والتسليفات إلى الودائع	97.7%	95.9%	179		
التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة (ASRR)	88.6%	83.7%	489	R	<= 100%
الأصول السائلة المؤهلة (ELAR)	14.4%	15.5%	(112)	R	>= 10%
القروض المصنفة (NPL)	6.5%	6.9%	(34)		
تغطية المخصصات	88.7%	101.6%	(1,289)		
العائد على معدل الموجودات	1.5%	1.6%	(16)		
العائد على معدل حقوق الملكية	11.7%	12.3%	(62)		
كفاية رأس المال	15.0%	15.8%	(71)	R	>= 10.5%
النسبة الأولى	13.9%	14.6%	(67)	R	>= 8.5%

في سياق تعليقه على أداء البنك، قال الدكتور بيرناردز فان ليندر، الرئيس التنفيذي للبنك: "أن أداء البنك في عام 2017 يلخص في شقين، من الناحية الأولى حقق البنك نموا قويا في العائدات وفي القروض في قطاعات البنك الرئيسية حيث ارتفع إجمالي قروض قطاعي الأعمال المصرفية للشركات الكبرى والأعمال المصرفية التجارية بنسبة 13% مقارنة بعام 2016".

"من ناحية أخرى استمر البنك بسياسته المتحفظة لاقتطاع مخصصات انخفاض القيمة لمحفظته الائتمانية حيث ارتفعت مخصصات انخفاض القيمة المقطوعة الصافية بمبلغ 151 مليون درهم مقارنة بعام 2016 لتصل إلى أكثر من 700 مليون درهم.

وإضافة "ارتفعت الأرباح التشغيلية بنسبة 9.4% على خلفية الارتفاع الحاصل في الإيرادات وبنسبة 7.3%. في حين ارتفعت المصاريف التشغيلية بشكل طفيف بنسبة 3.5% نتيجة الاستثمار الفعال والمثمر في التكاليف التشغيلية. حيث تحسنت نسبة كفاءة التشغيل (التكلفة للدخل) لتصل إلى 34.1% مقارنة بـ 35.4% لعام 2016".

وفي الختام قال "من المتوقع أن يشهد العام 2018 تحسنا قويا في اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة على خلفية الارتفاع في أسعار النفط والإصلاحات المالية والتحسين في الاقتصاد العالمي وزيادة في الاستثمارات الرأسمالية خاصة في إمارة دبي التي تستعد لاستضافة اكسبو 2020. نحن على ثقة أن المركز المالي القوي للبنك مصحوبا بمستويات سيولة وملائمة قوية تؤهله من الاستفادة والاستثمار في الفرص التي سيوفرها النمو في اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة".

الإنجازات الرئيسية خلال عام 2017:

- 📌 وقع بنك دبي التجاري اتفاقية مع إدارة التنظيم العقاري في رأس الخيمة والتي تخول البنك رسميا بموجب هذه الاتفاقية بفتح وإدارة حسابات الضمان للمطورين العقاريين المسجلين في إدارة التنظيم العقاري في رأس الخيمة.
- 📌 قام بنك دبي التجاري بتوقيع اتفاقيات استراتيجية مع عدد من المؤسسات الكبرى ليقدم لها خدمات إدارة المدفوعات وإدارة النقد. كما قام بالشراكة مع شركة اوراكل لفهم احتياجات العملاء بشكل أفضل كيفية استخدام المؤسسات لتطبيقات تخطيط الموارد لإدارة العمليات اليومية ومراقبة الأداء وتسوية السجلات وإدارة الأعمال بشكل عام.
- 📌 وقع بنك دبي التجاري اتفاقية شراكة مع طيران الاتحاد نتيج لحاملي بطاقات ائتمان بنك دبي التجاري استبدال نقاط مكافآتهم بأميال برنامج "ضيف الاتحاد" كجزء من برنامج مكافآت "التجاري بوينتس". وتعتبر هذه واحدة من الإضافات المتميزة التي يقدمها البنك لعملائه ضمن برنامج الولاء.



أعلن بنك دبي التجاري عن افتتاح فرعها الجديد في سيتي ووك 2 في دبي كجزء من استراتيجية البنك لتقديم مستويات أفضل لخدمة العملاء.

المسؤولية الاجتماعية للشركات:

- قام البنك برعاية طواف دبي 2017 حيث يعد البنك الراعي الرئيسي للقميص الأزرق للطواف.
- قام البنك بمبادرة خيرية تمثلت في تقديم وجبات الإفطار للعمال في مواقع البناء خلال شهر رمضان، مشجعا الموظفين على المشاركة بالأعمال التطوعية.
- شارك البنك بالمعرض الوطني للتوظيف التاسع عشر الذي أقيم في مركز اكسبو في الشارقة.
- رحب البنك بعشرة موظفين جدد من خريجين برنامج تدريب البنك "طومح" الذي يهيئ الكوادر الوطنية لعملهم المستقبلي في القطاع المصرفي.
- أقام البنك اليوم المفتوح للمقابلات الفورية لإعطاء الشباب المواطنين الفرصة للاطلاع على العالم المصرفي.




الجوائز المحسودة خلال عام 2017:

- حصل بنك دبي التجاري على درع تذكاري من وزارة التغيير المناخي والبيئة لالتزامه ببرنامج التمويل المستدام في الاجتماع الأول للموقعين على وثيقة إعلان دبي.

- حاز بنك دبي التجاري على تقدير من مجلة "بانكرز ميدل ايست" كأفضل بنك لإدارة النقد في دولة الإمارات العربية المتحدة للحلول المبتكرة والخدمات التي يقدمها في إدارة النقد.

- تم تقدير بنك دبي التجاري من قبل دبي التجارية كشريك مصرفي استراتيجي رئيسي.

التصنيفات الائتمانية

	Long Term IDR	Outlook	Date
	Baa1	Stable	Aug-17
	A-	Stable	Jul-17
	A-	Stable	Jul-17



لمحة عامة عن بنك دبي التجاري

تأسس بنك دبي التجاري في دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة عام 1969 وهو شركة مساهمة عامة.

إن أسهم البنك مدرجة في سوق دبي المالي وهي مملوكة بالكامل لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة من بينها 20% مملوكة من قبل مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية. وتصل القوى العاملة في البنك إلى 1.073 موظفا وموظفة ينتمون إلى 44 جنسية. ويقدم البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية التجارية والإسلامية لعملائه من المؤسسات والشركات التجارية والأفراد من خلال شبكة أفرع مكونة من 23 فرعا بالإضافة إلى منصتين رقميتين ومكتبي صرف. ويستثمر البنك في شبكة واسعة من أجهزة الصراف الآلي و أجهزة إيداع الشيكات والنقد تصل إلى 183 جهازا.

للاستفسارات يرجى التواصل مع فريق علاقات المستثمرين على البريد الإلكتروني investor.relations@cbd.ae